

MTH

安装和使用说明书



中文 (CN) 安装和使用说明书

翻译原来的英文版

这些安装与操作指导对格兰富MTH进行了说明。
章节 1-3介绍了以安全的方式拆包、安装并启动本产品所需的信息。
章节 4-8 介绍了有关产品的重要信息，以及有关服务、故障查找和产品处置的信息。

目录

	页
1. 概述	2
1.1 危险性声明	2
1.2 注意	3
2. 安装产品	3
2.1 机械安装	3
2.2 水箱安装	3
2.3 入口条件	5
2.4 电气连接	5
3. 启动产品	7
3.1 运行产品	7
4. 产品概述	7
4.1 应用	7
4.2 标识	7
5. 维修产品	8
5.1 受污染的产品	9
5.2 产品维护	9
5.3 过滤装置	9
5.4 定期检查	9
6. 故障查询	10
7. 技术数据	11
7.1 运行条件	11
7.2 声压级	11
8. 产品处置	11

1. 概述

1.1 危险性声明

以下符号和危险性声明可能出现在格兰富的安装和操作说明、安全说明和维修说明中。



危险

指示危险情况，如果不可避免，可能导致死亡或严重的人身伤害。



警告

指示危险情况，如果不可避免，可能导致死亡或严重的人身伤害。



注意

指示危险情况，如果不可避免，可能导致轻度或中度的人身伤害。

危险性声明的结构如下：



警示语

危险说明

- 无视警告的后果。
- 避免危险的措施。



开始安装前，请先阅读本文件。安装和操作必须遵守当地规章制度并符合公认的良好操作习惯。

1.2 注意

以下符号和注释可能出现在格兰富的安装和操作说明、安全说明和维修说明中。



使用防爆产品时应遵循本说明。



带白色图形符号的蓝色或灰色圆圈表示必须采取行动以避免发生危险。



红色或灰色圆圈加一斜线，也可能带黑色图形符号，表示不得采取或必须停止的行为。



不遵守这些指导可能会造成设备故障或设备损坏。



使工作更轻松提示和建议。

2. 安装产品

2.1 机械安装

2.2 水箱安装



注意

高温或低温表面

轻度或中度的人身伤害

- 确保任何人都无法意外接触到热的或冷的表面。



水箱应安装在垂直位置。水泵应安装在水箱盖（上侧）的凹穴中，并用四个六角螺钉通过法兰盘的螺孔将水泵固定在水箱上。我们建议您在泵法兰和水箱之间安装一个密封垫圈。



MTH泵只能垂直安装。

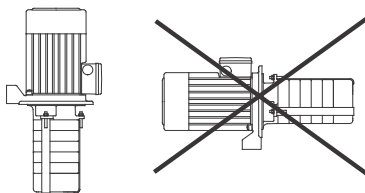


图 1 水泵安装位置

2.2.1 过滤要求

水箱系统中必须安装一套过滤系统，以避免液体中的杂质堵塞水泵。

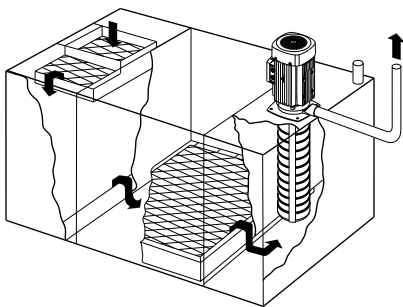


图 2 过滤系统示例

TM07 0452 5117

TM07 0521 0118

2.2.2 旁通管

❗ 为了降低水锤损坏水泵的风险，我们建议您安装旁路管路。

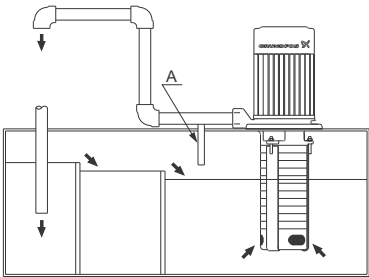


图 3 旁路管路示例 (A)

2.2.3 安装尺寸

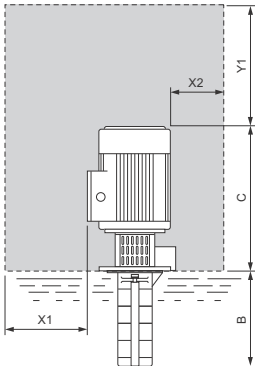


图 4 安装尺寸

测量	尺寸
B	取决于水泵类型。
C	取决于电机类型。
X1	200 mm
X2	150 mm
Y1	该测量值必须比测量值B长至少30 mm，以便在服务 and 维修时留出足够的空间来拆卸水泵。

水泵支承法兰的规格

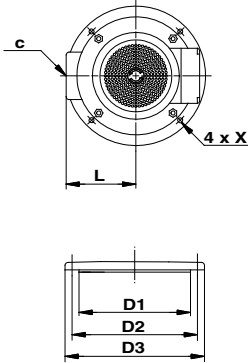


图 5 尺寸图

泵型号	D1	D2	D3	L	C	X
MTH 2、4和8	140	160	180	121	Rp 3/4	Ø7.5
MTH 10和15	180	210	250	132	Rp/G 1 1/4	Ø9

2.3 入口条件

泵滤网底面必须至少高于水箱底部 25 mm。见图6或7。

MTH泵必须垂直安装，并且电机座中的排水孔必须能够连通水箱。

只有低于滤网底面至少 A mm，泵才能满载运行。

液体高度在滤网底面以上 A 和 B mm 的情况下，内置螺旋可防止泵空转。

泵型号	A [mm]	B [mm]
MTH 2、4和8	37	25
MTH 10和15	40	28

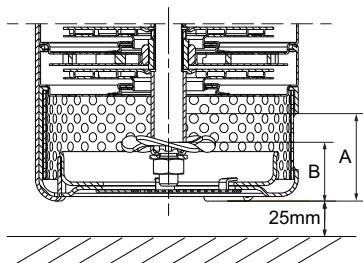


图 6 MTH 2、4和8

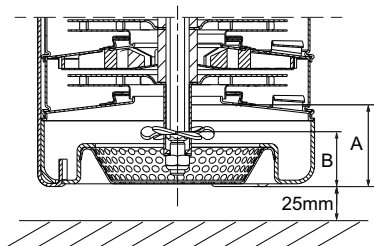


图 7 MTH 10和15

2.4 电气连接

警告

电击

死亡或严重的人身伤害



- 在对产品进行任何操作前，必须确保电源已断开，并且不会被意外接通。将泵连接到泵旁边的一个外部电源开关以及一个电机保护断路器或一个CUE变频器。
- 确保您可以将主开关锁定在OFF位置（隔离）。型号及要求如 EN 60204-1, 5.3.2 标准所规定。

运行电压与频率在电机的铭牌上标出。请确保电机与安装现场电源之间的匹配性。

在持续运行期间，在电机端子上测出的MG电机电压质量必须为额定电压的 $\pm 10\%$ （包括供电电压渐变和电缆损耗）。

电气安装必须由获得授权的人员按照地方有关规范来完成。

接线图位于接线盒外盖上。

单速电机的接线盒通常含有六个线圈端子和至少一个接地端子。

单相电机

按照接线盒盖上的说明将单相电机与主电源连接。

三相电机

根据IEC 60034-8的规定，三相电机可以使用星形连接（Y）或三角(D)连接。参见接线盒盖上的接线图。

电压和连接在铭牌上标明。

示例：220-240 V D / 380-415 V Y

- 如果电源电压为220-240 V，则电机必须使用三角连接。
- 如果电源电压为380-415 V，则电机必须使用星形连接。

TM07 0291 4717

TM07 0290 4717

2.4.1 接线盒盖用螺丝的扭矩

扭矩: 1.6 - 2 Nm.

2.4.2 电机保护

单相电机

单相电机配有符合IEC60034-11标准的内置热保护装置, 可防止由于热量的快速或慢速变化引起的热过载。

三相电机

三相电机必须安装符合当地法规要求的电机保护断路器来予以保护。

功率为3.0 kW以上的标准MG电机配有热敏电阻 (PTC), 可防止由于热量的快速或慢速变化引起的热过载。电机保护在铭牌上标明。

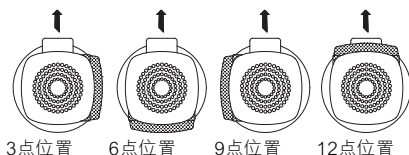
2.4.3 接线盒位置

接线盒可以被调整到三个不同位置, 以 90° 步进, 见图8。

请按以下步骤操作:

1. 拆下将电机固定到电机座上的四个螺栓。
2. 将电机转到需要的位置。
3. 重新装好四个螺栓并拧紧。

电机连接必须按照接线盒盖内的图示进行。



3点位置 6点位置 9点位置 12点位置

图8 接线盒位置, 顶视图

TM02 7777 25 13

2.4.4 插头连接

水泵可以安装一个10针多芯插头连接器, 型号为Han® 10 ES。

多芯插头连接的目的是使水泵的电气安装和维修更加容易。

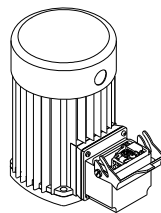


图9 格兰富电机上的多芯插头连接

TM05 8900 28 13

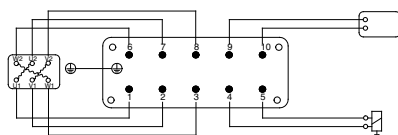


图10 电机端子和插头端子之间的连接

TM01 8702 0700

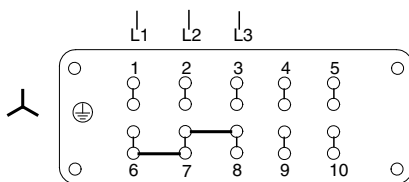


图11 用于星形连接的插头连接

TM01 8703 0700

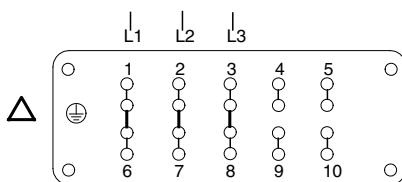


图12 用于三角连接的插头连接, 用于连接的夹板位于插头中

TM01 8704 0700

2.4.5 变频器操作

由格兰富提供的电机

所有由格兰富提供的三相电机均可与变频器连接。根据变频器的不同型号，电机的噪声水平也有所不同。此外，变频器还可能对电机施加有害的电压峰值。



MG 71、MG 80 和 MG 90 型格兰富电机（1.5 kW 双极电机）电源电压不可超过 440 V（见电机铭牌），电压峰值高于 650 V 时需对电源接线端采取保护措施。

如果峰电压超过 850 V，我们建议应对所有其他型号的电机提供保护。

为消除噪声和有害电压峰值之类的干扰，可以在变频器和电机之间连接一个 LC 滤波器。

更多信息，请联系变频器供应商或格兰富。

3. 启动产品

在启动泵之前，确保：

- 所有管道连接紧固。
- 泵体中注入液体（部分浸泡）。
- 滤网无杂物堵塞。

按下列步骤启动水泵：

1. 关闭泵出水口的隔离阀。
2. 在电机风扇盖上察看水泵正确的转动方向。从顶端观测时，水泵须按逆时针转动。
3. 启动水泵，检查转动方向。
4. 缓慢打出口阀，直到完全打开。

现在泵已排空，可以随时运行。

3.1 运行产品

注意



火灾和爆炸

轻度或中度的人身伤害

- 不得使用水泵泵送可燃、易燃或易爆液体。

注意



高温液体

轻度或中度的人身伤害

- 不得在出口阀关闭时运行水泵约 5 分钟以上。



不得在出口阀关闭时运行水泵约 5 分钟以上，以免泵因内部高温蒸汽累积而受损。

4. 产品概述

4.1 应用

格兰富 MTH 型泵是多级离心泵，用于向机床泵送液体、冷凝液转移、工业洗衣机中的液体转移和类似应用。

泵被设计用于泵送密度和粘度与水相当的液体。泵送的液体不能含有磨料颗粒或纤维。

当泵送密度或粘度高于水的液体时，应考虑到电机的大小。

4.2 标识

4.2.1 型号名称

标准产品范围包括具有多个叶轮和腔体组合的泵。根据要求，可以通过安装空的中间腔体以及标准叶轮和腔体来提供其他长度。

泵铭牌上的型号显示了安装在泵上的腔体和叶轮的数量。

4.2.2 型号说明

示例	MTH 2 -6 /3 -A -W -A -A QQ V
泵型号	
额定流量 [m³/h]	
腔体数量	
叶轮数	
泵型版本	
A 基本版	
C 入口管	
X 特殊版本	
管路连接	
W 内螺纹	
WB NPT 内螺纹	
材料	
A 基本版	
I 不锈钢泵头	
轴封	
A 带固定弹簧驱动的O形圈密封	
B 橡胶弯座密封	
C 弹簧驱动O 形圈密封	
R 带缩小密封面的O形圈密封，类型A，	
A 金属浸渍碳石墨	
B 合成树脂浸渍碳石墨	
Q 碳化硅	
U 碳化钨	
V 金属氧化物，陶瓷	
E EPDM	
V FKM	

5. 维修产品

警告

电击

死亡或严重的人身伤害

- 在对产品进行任何操作前，必须确保电源已断开，并且不会被意外接通。
- 将泵连接到泵旁边的一个外部电源开关以及一个电机保护断路器或一个CUE变频器。
- 确保您可以将主开关锁定在OFF位置（隔离）。型号及要求如 EN 60204-1, 5.3.2 标准所规定。



注意

有毒液体

- 死亡或严重的人身伤害
- 穿戴个人防护设备。



注意

热或冷液体

- 轻度或中度的人身伤害
- 穿戴个人防护设备。



注意

高温或低温表面

- 轻度或中度的人身伤害
- 确保任何人都无法意外接触到热的或冷的表面。



5.1 受污染的产品

若水泵应用于会对人体产生危害的有毒液体，则必须将其归类为受污染水泵。

如需格兰富对水泵进行维修，必须在将水泵退回维修之前，向格兰富提供关于液体的详细信息。否则格兰富有权拒绝对该产品进行维修。

任何维修申请必须包含液体的详细信息。

在返还产品之前，尽可能将产品清洗干净。

5.2 产品维护

遵循本指导安装的水泵基本不需要维护。

轴封

机械轴密封是自调节的，并且具有由泵送液体润滑和冷却的耐磨密封环。

泵的轴承

轴承也通过泵送液体润滑。

电机轴承

电机球轴承已经过润滑，且永久性密封。无需再进行润滑。

4 kW及以上的泵具有角接触轴承。

5.3 过滤装置

切屑盘、过滤器等必须定期进行清洗以确保液体流量正常。

5.4 定期检查

必须根据运行的条件和时间，定期进行如下检查：

- 检查液体容量和运行压力。
- 检查是否有泄漏。
- 检查电机是否过热。
- 检查电机保护断路器是否跳闸。
- 检查各处控制装置是否工作正常。

如上述检查中未发现任何异常现象，则无需进一步检查。

若发现任何问题，请根据章节 [6. 故障查询](#) 排除故障。

6. 故障查询

警告
电击

- 死亡或严重的人身伤害
- 在对产品进行任何操作前，必须确保电源已断开，并且不会被意外接通。
 - 将泵连接到泵旁边的一个外部电源开关以及一个电机保护断路器或一个CUE变频器。
 - 确保您可以将主开关锁定在OFF位置（隔离）。型号及要求如 EN 60204-1, 5.3.2 标准所规定。



注意
有毒液体

- 死亡或严重的人身伤害
- 穿戴个人防护设备。



注意
热或冷液体

- 轻度或中度的人身伤害
- 穿戴个人防护设备。



注意
高温或低温表面

- 轻度或中度的人身伤害
- 确保任何人都无法意外接触到热的或冷的表面。



故障	原因	修复
1. 电机启动时不能运行。	a) 电源故障。	连接电源。
	b) 保险丝熔断。	更换保险丝。
	c) 电机保护断路器过载跳闸。	重新合上电机保护断路器。
	d) 电机保护断路器中主触点不发生接触或线圈故障。	更换触点或电磁线圈。
	e) 控制回路故障。	修理控制回路。
	f) 电机损坏。	换泵。
2. 电机保护断路器过载在电源接通时立即跳闸。	a) 一个保险丝或自动断路器被烧断。	切入保险丝。
	b) 电机保护断路器过载的触点故障。	更换电机保护回路断路器触点。
	c) 电缆连接松开或者出现故障。	接紧或更换电缆接头。
	d) 电机绕组损坏。	换泵。
	e) 水泵被机械性卡死。	水泵机械清堵。
	f) 过载设置太低。	正确设置电机保护断路器。
3. 电机保护断路器过载偶尔跳闸。	a) 过载设置太低。	正确设置电机保护断路器。
	b) 高峰时间电压过低。	检查电源。
4. 电机保护断路器未跳闸但水泵不转。	a) 检查 1 a)、b)、d) 及 e)。	
5. 泵在运转，但不出液体，或是运转不平稳。	a) 泵滤网被杂质部分堵塞。	清洁过滤器。
	b) 水箱中的液位太低。	增加液位高度。
	c) 泵的转动方向错误。	改换电机转动方向。

7. 技术数据

7.1 运行条件

泵型号	MTH
液体最低温度 [°C]	-10
最高介质温度 [°C]	+90
最高环境温度 [°C]	+40
最高运行压力[bar]	10
外壳防护等级	IP54

7.1.1 最小流量范围

泵型号	最小流量 [l/min]	
	在80 °C的液体温度下	在80至90 °C的液体温度下
MTH 2和4	3	8
MTH 8	13	33
MTH 10和15	20	50

7.1.2 最大启动次数

每小时最大启动：100.

7.2 声压级

泵的声压级在70 dB(A) 以下。

8. 产品处置

必须以环境友好的方式对本产品或产品的部件进行回收处理。

1. 使用公立或私立废品回收服务设施。
2. 如果以上无法做到，与附近的格兰富公司或服务站联系。



产品上打叉的垃圾桶符号的意思是它必须与家庭垃圾分开处理。当带有此符号的产品达到使用寿命时，请将其送至当地废物处理机构指定的收集点。单独收集和回收这些产品有助于保护环境和人类健康。

另请参阅www.grundfos.com/product-recycling上的产品生命终期信息。

中国 RoHS

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
泵壳	X	O	O	O	O	O
紧固件	X	O	O	O	O	O
管件	X	O	O	O	O	O
定子	X	O	O	O	O	O
转子	X	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

- O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 该规定的限量要求。



该产品环保使用期限为 10 年，标识如左图所示。

此环保期限只适用于产品在安装与使用说明书中所规定的条件下工作

产品合格声明书

GB: EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the product MTH, to which the declaration below relates, is in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EU member states.

KO: EU 적합성 선언

Grundfos 는 아래의 선언과 관련된 MTH 제품이 EU 회원국 법률에 기 반하여 아래의 이사회 지침을 준수함을 단독 책임 하에 선언합니다.

JP: EU 適合宣言

Grundfos は、その責任の下に、MTH 製品が EU 加盟諸国の法規に關連する、以下の評議会指令に適合していることを宣言します。

CN: 欧盟符合性声明

我们，格兰富，在我们的全权责任下声明，产品 MTH 系列，其制造和性能完全符合以下所列欧盟委员会指令。

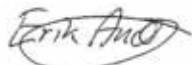
TW: EU 合格聲明

葛蘭富根據我們唯一的責任，茲聲明與以下聲明相關之 MTH 產品，符合下列近似 EU 會員國法律之議會指令。

- Machinery Directive (2006/42/EC).
Standard used: EN 809:1998, A1:2009.
- Ecodesign Directive (2009/125/EC).
Electric motors:
Commission Regulation No 640/2009.
Applies only to three-phase Grundfos motors marked IE2 or IE3.
See motor nameplate.
Standard used: EN 60034-30:2009.
Water pumps:
Commission Regulation No 547/2012.
Applies only to water pumps marked with the minimum efficiency index MEI. See pump nameplate.
- RoHS Directives: (2011/65/EU and 2015/863/EU)
Standard used: EN IEC 63000:2018

This EC/EU declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (99245065).

Bjerringbro, 5th of January 2021



Erik Andersen
Senior Manager
GRUNDFOS Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Manufacturer and person empowered to sign the EC/EU declaration of conformity

UK declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products **MTH** and **MTC**, to which this declaration relates, are in conformity with UK regulations, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Standard used: EN 809:1998, A1:2009.
- The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations 2019
Electric motors:
Regulation (EC) No 640/2009 and Regulation (EU) No 4/2014
Applies only to three-phase Grundfos motors marked IE2 or IE3.
See motor nameplate.
Standard used: EN 60034-30-1:2009.
Water pumps:
Regulation (EU) No 547/2012
Applies only to water pumps marked with the minimum efficiency index MEI. See pump nameplate.
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2019
Standard used: EN IEC 63000:2018

This UK declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions.

UK Importer: Grundfos Pumps Ltd. Grovebury Road, Leighton Buzzard, LU7 4TL.

Bjerringbro, January 1, 2021



Erik Andersen
Senior Manager
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Manufacturer and person empowered to sign the UK declaration of conformity.

10000335760

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
GrundfosstraÙe 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Tél é copie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство
ГРУНДХОС в Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11,
оф. 56, БЦ "Порт"
Тел.: +375 17 397 397 3
+375 17 397 397 4
Хакс: +375 17 397 397 1
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
S?o Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztocna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

COLOMBIA

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 v í a Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Phone: +57(1)-2913444
Telefax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

Žajkovsk é ho 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti O?
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d' Activit é s de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Tél é copie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schl ü terstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hung á ria Kft.
T ó park u. 8
H-2045 T?r?kb á lint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makassar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Lt.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iel ā 60, LV-1035,
R ī ga,
T ā lr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A.
de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przemyśl
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paços de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

Grundfos Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea
A2,
etaj 2, Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector
1,
Cod 013714, București, Romania,
Tel: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro
www.grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
ул. Школьная, 39-41
Москва, RU-109544, Russia
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-
30-00
Хакс (+7) 495 564 8811
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Lesko?kova 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0)1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

Grundfos (PTY) Ltd.
16 Lascelles Drive, Meadowbrook
Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuenteclilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnag?rdsgatan 6)
431 24 M?lndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 F?llanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloem Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi B?lgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Б?знес Центр ?вропа
Столичне шосе, 103
м. Ки?в, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Хакс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
9300 Loiret Blvd.
Lenexa, Kansas 66219
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The
Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71
150 3291
Хакс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 09.09.2020

99245065	03.2021
ECM: 1303523	

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos, the Grundfos logo and "be think innovate" are registered trademarks owned by The Grundfos Group. All rights reserved.
© 2021 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.